

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Landw. Arbeitskarren *)

CLAAS

Jaguar 70 SF (Motor OM 401)

CH 5160 35

Hersteller CLAAS OHG, D-4834 Harsewinkel (D)
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "JAGUAR 70 SF"
vor Fahrgestell-Nr. : "162"
 Herstellerplakette rechts, hinten seitlich am Längsträger, vor Hinterrad
 Fahrgestellnummer hinten, rechts oben auf Abschluss traverse
 Motorkennzeichen "OM 401" oben auf Motorblock, neben Wasserpumpe (vom Importeur eingeschlagen)
 Hauptimporteur BACHER Landmaschinen AG, Schönmatzstrasse 5, 4153 Reinach
 Geprüftes Fahrzeug 162000854

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch mit hydr. Lenkhilfe, auf Hinterräder
 Getriebe mechanisch mit hydr. Variator
 Anzahl Gänge 3 Achsantrieb auf Vorderräder
 Betriebsbremse mechanisch, Scheiben, auf Ritzelwellen bzw. Vorderräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf Getriebewelle bzw. Vorderräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor
 Marke MERCEDES-BENZ Typ OM 401
 Bauart V Takte 4
 Treibstoff D Lage hinten
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 125 Hub 130
 Hubraum 9567 Steuer-PS 48,74
 Leistungs-kW 125 DIN bei U/min 2300
 PS 170 DIN
 Lärm-Stdmd. 78,5 dB/A bei U/min 1725 x)
 Schalldämpfer 1 Topf 490x225x110 mm **
 Abgasprüfung Bacharach= 2,0 x)
 Entstörung ---

Karosserie

Feldhäcksler mit 3-reihigem Maisgebiss §)
 Anzahl Türen 1 Geschw. Messer ---
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel links/rechts
 Unterlegkeil 1/420x260x190mm Zugvorrichtung H=Stecknagel
 Diebstahlsicherung ---

Gewichte
 Leergewicht 4550 vorn 1450 hinten 1450 total 6000 §)
 Nutzlast (inkl. 435 kg Ballast hinten)
 Gesamtgewicht 5200
 Fabrikgarantie 2000 6500
 Reifengrösse 18.4 - 26 11.5/80 - 15 (Varianten
 Ply / bar 8 / 1,4 6 / 2,0 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 4840 2820
 für V max 25 30

Anzahl Plätze 1 t 1 v --- M --- h ---
 Masse §) innen --- aussen ---
 Länge --- 6540 Achsabstand 2450 / ---
 Breite --- 2370 Doppelachse v --- h ---
 Höhe --- 3800 Spurweite v 1450 h 1370
 Ueberhang s --- Spurweite v 1450 - 1880
 v --- 3280 h ---
 h --- 810 Spurbreis ø l 9300 r 9000
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 2600

Garantierte Anhängelast gebremst ---
 Garantierte Anhängelast ungebremst ---
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---
 Geprüfte Anhängelast ---
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 20 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 22 km/h +)

bei 2400 U/min am Motor

Ausrüstung	§)
Fernlichter	HELLA K 11103
Abblendlichter	HELLA K 11103
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	
Richtungsblinker	v <u> V= a 4 (E) h 2a (E)</u>
Rückstrahler	v <u> s h I (E)</u>
Markierlichter	v <u> s h</u>
Zusätzliche Lichter	<u>2+1/ Arbeitslichter mit Kontrolllampe</u>
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	<u>2/ Blatt</u> mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	<u>KLAXON KW 9 CH 5 0701 05</u> <u>oder andere homologierte Modelle</u>

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Landw. Arbeitskarren *)</u>		
Marke und Typ	<u>C L A A S Jaguar 70 SF</u>		
Typenscheinnummer	CH	<u>5 1 6 0 3 5</u>	
Karosserie	<u>Feldhäcksler</u>		
Platze	total	<u>1</u>	vorn
Leergewicht		<u>§)</u>	Treibstoff <u>D</u>
Nutzlast		<u>---</u>	Steuer-PS <u>48,74</u>
Gesamtgewicht		<u>---</u>	Hubraum <u>9567</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

x) Angaben siehe Emissionskarte.

*) Ausnahme-Fahrzeug : wenn mit 2,7 m Schneidwerk ausgerüstet (Breite).

**) Lärmdämpfung : Motorraum beidseitig (rechts nur vorn) sowie oben mit Schaumstoff ausgekleidet. Zusätzliches Blech mit Schaumstoff über Motordeckel bzw. Lufteintritt rechts.

+) Höchstgeschwindigkeit : die gesetzlich vorgeschriebene Höchstgeschwindigkeit von 25 km/h wird vom Importeur durch Einstellen des Variators erreicht. Geschwindigkeit bei der Einzelabnahme überprüfen!

§) Masse/Gewichte/Ausrüstung : Der Trommelhäcksler kann wahlweise mit einer Pickup, einem 2- oder 3-reihigen Maisgebiss (an TP) und mit einem 2,7 m Schneidwerk ausgerüstet werden (bei der Einzelabnahme kontrollieren).

Anbringungshöhe der Abblend- und Standlichter sowie Anbringungshöhe und Abstand von vorn der seitlichen Blinker, technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.

126 - Bei Überschreitung der gesetzlichen Masse Sonderbewilligung erforderlich.

136 - Führerausweis Kategorie "F" erforderlich (wenn Ausnahmefahrzeug).

137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: an Schutzvorrichtung vorn, an Beleuchtungsträgern hinten.

138 - Schutzvorrichtungen für folgende Fahrzeugteile erforderlich: über Mähwerk vorn.

141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Bedienungshebel der Vorsatzgerätehydraulik, Fusspedal für Auswurfrohr in Mittelstellung.

Ort und Datum der Prüfung

Zollikofen, 13.3.81.

Eidg. Typenprüfstelle